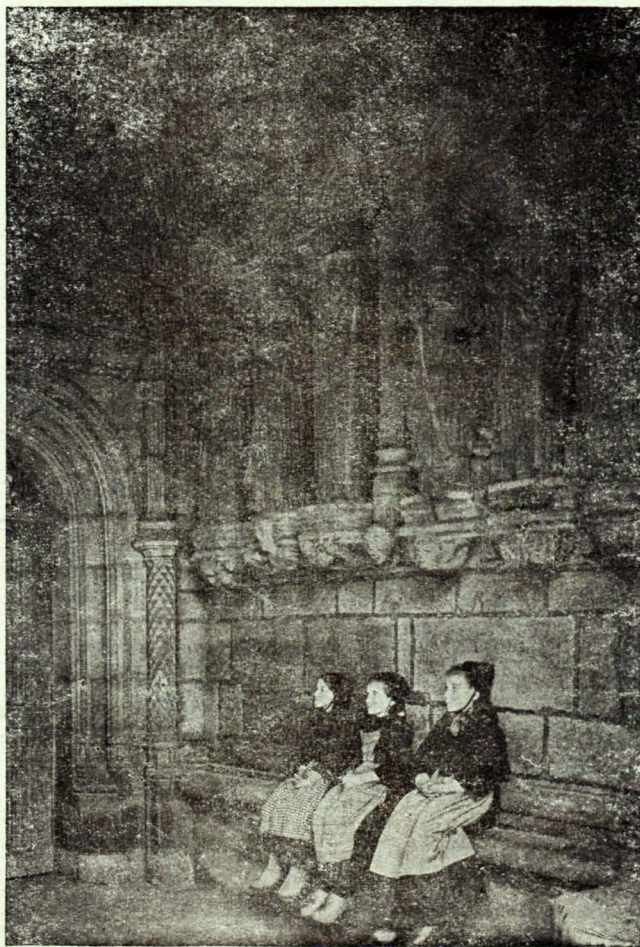


8^e Année N° 82

1959

== BREIZ SANTEL ==

30 francs



CLICHÉ CHOLEAU

BREIZ SANTEL

Bulletin Mensuel du

MOUVEMENT pour la PROTECTION des

MONUMENTS RELIGIEUX BRETONS

(Association sous le régime de la Loi du 1^{er} Juillet 1901.

Siège social : Hôtel de Ville de Vannes).

Correspondance : G. Verdeau, Arradon (Morbihan)

Finistère : R. Le Roy, 11 *bis*, rue Richard, Rosporden.

Loire-Inférieure : Mlle Marot, Galerie d'Art, 18, rue Lafayette, Nantes.

Côtes-du-Nord : Michel Le Chapelier, 7, rue Brizeux, Saint-Brieuc.

Ille-et-Vilaine : Mlle Jane Godeau, 31, Bd de Metz, Rennes.

Abonnement, 1 an : 300 frs.

pour ceux qui peuvent moins : 200 frs.

M. de Beaufond : Mouvement pour la Protection

des Monuments Religieux Bretons, Vannes, C. C. P. Nantes 1536-85.

Comment nous aider, comment adhérer au mouvement.

— Aux membres *actifs* il n'est demandé aucune cotisation. Ils offrent un concours bénévole.

Les membres *honoraires* ne nous aident que de leurs fonds. En nous donnant 1.000 frs, ils apportent à l'œuvre, en même temps qu'une réelle marque de sympathie, un secours efficace.

Les membres *associés* ne versent que 50 frs. mais ils ne condamnent pas leur porte après, et promettent de nous aider ensuite activement.

N. B. Les cotisations et les dons peuvent être versés en nature, notamment en matériaux de construction, produits d'entretien (peinture, mastic), outils, etc. A tous, merci.

SOMMAIRE

- // Monsieur Louls Simonnot.**
- // Vieilles Pierres ignorées.**
(Bleiguen).
- // A propos des Prénoms bretons.**
- // La Caisse de Prêts de « Breiz Santél ».**
- // Les Revues et les Livres.**
- // Communiqués.**

**Le mois prochain
BREIZ SANTEL en Images
Supplément illustré
à « Breiz Santél ».**

44
FAITES TOUS VOS ACHATS CHEZ..

— **DECRÉ** —

LE GRAND MAGASIN DE NANTES

- Déjeûnez - Dînez - Goûtez -

À son Restaurant sur la Terrasse

Décors Originaux — Haute Qualité

LAINE, COTON, LIN.

VÉRITABLE TISSAGE A LA MAIN

Linge d'hôtel -:- Tapis d'Église -:- Tentures

Services de Table - Descentes de Lit - Tapis et tous tissus.

MEGE-CHOMEL

Tissage de la Lande, Nationale 165 - MALVILLE (Loire-Atlantique)

GALERIE D'ART MICHEL COLUMB

18, Rue Lafayette -:- NANTES

Grand choix de Céramiques

Tissages Bretons à la main

Véritable « Kab-Gwenn »

LIBRAIRIE GRASLIN

A. BELLANGER -:- 1, Place du Bon Pasteur - NANTES

ACHATS et VENTES

Livres anciens toutes époques

Ouvrages sur la Bretagne - Catalogue sur demande

OFFICE BRETON DU TOURISME

Adresse Postale : Office Breton du Tourisme, Nantes

Membres Perpétuels 10.000 frs

Membres à l'Année 2.500 frs

Abonnements seuls 500 frs

Règlements en chèques bancaires, ou C. C. P. NANTES 6.63.82

DOCUMENTATION GÉNÉRALE

Economique, Culturelle, Touristique

CAHIERS ARVOR

TOURING CLUB DE FRANCE

Siège Social : 65, avenue de la Grande Armée PARIS XVI^e

TOUS RENSEIGNEMENTS touristiques, itinéraires, voyages, séjours, vous seront gracieusement donnés.

TOUS DOCUMENTS DOUANIERS (carnets de passage, triptyques), licences de camping, vous seront délivrés immédiatement,

au Bureau Régional de Rennes 13, place du Champ Jacquet
Téléphone 72.54

Un Enseignement Moderne, une Méthode Eprouvée

30 Années d'Expérience ont fait de...

SKOL OBER

La première École Bretonne par correspondance

Suivez les Cours OBER. Votre démarrage immédiat et vos progrès rapides vous étonneront, que vous connaissiez ou non le Breton parlé.

LES COURS DE SKOL OBER SONT GRATUITS

Renseignements : rue de la Corderie-Douarnenez (Fin.)

LA BRETAGNE REELLE

Organe des Jeunes de la Bretagne Nouvelle

Tribune libre du Mouvement Breton

Directeur : J. QUATREBŒUFS, Merdrignac (C.-du-N.)

C. C. P. Rennes 754-82

Bi-mensuel : abonnement d'essai à 10 n^{os} : 400 frs

Abonnement annuel : 2.500 frs. « Jeunes » demi-tarif.

In Paradisum....

Nous étions six, ce matin du 16 avril 1952, à l'Hôtel-de-Ville de Vannes, où nous venions officiellement fonder le *Mouvement pour la Protection des Monuments Religieux Bretons*. Six qui attendions un peu avant de commencer la séance, pour voir si notre appel dans la presse aurait attiré d'autres personnes que ce petit groupe, incomplet, des promoteurs de l'association..

Il vint tout de même quelqu'un.

« Ah ! mes amis, c'est toute ma vie que j'ai vu cela ! » s'écriait-il en contemplant notre maigre assemblée, après avoir expliqué à ceux d'entre nous qui ne le connaissaient pas encore ses efforts pour restaurer des calvaires ou certaines chapelles, et l'indifférence, l'absence, de tant de ceux qui devraient vibrer pour nos monuments religieux.

Il présida cette première séance, et fut d'ailleurs parmi les plus assidus à celles qui l'ont suivie, tant que son grand âge et ses infirmités ne le privèrent pas de l'usage du « Solex » avec lequel, jusqu'à 80 ans, il sillonna la Bretagne.

Si l'on connaît l'activité, le cœur, le talent qu'il déploya pour la restauration de certains monuments, à Sérent, à

Malestroit, à Larré, à Questembert, si les lecteurs de *Breiz Santél* ont pu voir sa science archéologique et son sens profond de l'art, nous ne saurons sans doute jamais exactement, car il était d'une discrétion exquise, à quel point son dévouement, et sa finesse, ont servi la cause du Mouvement, en ces temps difficiles du début où certaines méfiances, certains intérêts aussi, peut-être, que nous pouvions heurter, auraient sans regret vu disparaître notre tentative naissante.

... Le 5 octobre dernier, M. Louis Simonnot a eu les obsèques qu'auraient pu souhaiter son âme d'ardent chrétien et son cœur d'artiste. Après une messe de communion, devant le Christ qu'il peignit pour son église paroissiale, un cortège nombreux et très recueilli a quitté pour le cimetière le vieux bourg de la Vraie-Croix, où la route descend sous l'autel d'une chapelle gothique. Et notre vieil ami est passé une dernière fois devant l'antique fontaine sculptée, dont l'eau reflétait le ciel d'automne, tout endeuillé par une éclipse.

— Gant levez vras e kemenn deoc'h Zaiz ha Polig Monjarret, ha bugalé Gwenola-Youna ha Nolwenn-Anna, ganedigezh en o ziegezh, d'an 20 a viz here, ur plac'hig,

SOAZIG-ENORA.

18 Bali Joffre, An Oriant (Bro-Wened).

— Du 1^{er} Septembre au 25 Octobre, le Musée de Vannes a bien voulu mettre une de ses salles à la disposition de *Breiz Santél*, pour qu'y soient présentés, à l'aide de statues du Musée, de photographies et d'affiches diverses, notre Mouvement et l'association des « Amis des Oratoires », autre groupement s'occupant de *monuments religieux*. Nous remercions très vivement ceux qui nous ont ainsi accordé leur généreuse hospitalité, et spécialement M. Francis Decker, Maire de Vannes, et M. Henri de Parcevaux.

Une curieuse découverte de Bleiguen

Vieilles pierres ignorées.

Questembert et Limerzel possèdent de nombreuses croix de granit. L'une des moins connues, qui n'est pas la moins belle, est celle avoisinant Kermichel et Montaigu en Limerzel, près de la limite des deux paroisses.

Pour y accéder, il faut, à environ 6 km de Questembert et 2 de Limerzel, quitter la route reliant les deux localités pour prendre celle qui vers le midi se dirige sur Kerluidan et Kerfaz. Entre ces deux derniers lieux s'ouvre à l'Ouest une impasse menant à Kermichel et à Montaigu.

Un peu au Nord d'une ligne droite tracée de l'un à l'autre village, sur un plateau où aboutissent plusieurs chemins, s'élève une croix latine se rapprochant beaucoup comme facture, comme aspect et comme dimensions, de la croix des Brières, de Toulhoët en Questembert, telle qu'elle était avant son récent déplacement (1).

Du sol au sommet, on peut compter un minimum [de 3 m 50. Deux marches font le tour du massif rectangulaire. D'imposantes dimensions, ce massif-support est fait de belles pierres taillées, manquant malheureusement de liaison et laissant entre elles de grands vides. Le socle, beau monolithe bien conservé, s'élargit en corniche vers le haut. Le soubassement qui le surmonte où s'encastre le fût, est aussi une pierre de valeur, sur la face de laquelle est sculptée une fleur de lys.

Le fût et les bras sont de coupe octogonale aux angles très effrités. L'effigie du Christ, prise dans la masse, a un relief plutôt réduit. La tête est d'une taille un peu disproportionnée. Les pieds reposent sur un embryon de tortil entourant le fût. Au revers se détache une tête de Vierge

(1) On se rappelle que cette croix, sise dans une prairie que traversait jadis un très vieux chemin, était fendue et menaçait de tomber. Le dévouement des habitants du quartier, aidés par *Breiz Santel* et l'œuvre des Calvaires de France, a permis (non sans, malheureusement, que l'on soit obligé de supprimer le bas du fût) qu'elle soit réérigée en bordure de la route Vannes-Redon, 500 m. après le carrefour Questembert-Rochefort (N. d. l. R.)

sous son voile, seule, avec entre elle et le tortil deux nervures en horizontales : le tout reste, ou ébauche d'une *Pieta* ?

La croix, un peu penchée à l'Est, est orientée à l'Ouest en direction de Questembert. Elle est placée à l'extrémité Ouest du terrain vague, qui pourrait bien lui-même marquer l'emplacement d'une chapelle (1).

Il est de tradition en effet qu'une chapelle existait autrefois sur le territoire de la frairie de Montaigu. J. de Kerviler en place la destruction au temps de la Ligue, fin du XVI^e s. Kermichel serait l'ancienne résidence du desservant. La maison actuelle, à un étage, avec escalier extérieur et cheminée sculptée, datant de 1604, aurait été l'objet en 1909 d'une restauration respectant le style initial (2).

*
* *

L'impasse se termine à Montaigu. A droite, un vague sentier continue vers Coëtdro. A gauche s'amorce la « marche à charrette », fréquentée naguère par les « deriau » (3) du moulin du Fovan et leurs pittoresques attelages.

Le chemin s'engage d'abord sous un bosquet de pins. A la première éclaircie, vous vous trouvez tout à coup devant un paysage merveilleux. Chênes, châtaigniers, sapins, s'étagent dans un beau désordre sur les coteaux voisins, laissant deviner par intervalles quelques coins de toits, quelques cheminées émergeant de la verdure : le Sour, Kerhostier, Bréhardec. Une petite ligne sinueuse s'allonge sur les prés verts, en bas : c'est le ruisseau alimentant l'étang du Fovan.

Le moulin ne se montre pas encore. S'il vous prend fantaisie de suivre jusqu'au bout le chemin cahoteux, vous

(2) Doit-on voir dans la croix de Montaigu la croix hosannière de l'ancienne chapelle, qui aurait survécu à cette dernière ? Ne serait-ce pas plutôt un mémorial de la dite chapelle ? Le cas se présente à Coëtbihan en Questembert où une croix commémorative fut érigée en 1841 sur l'emplacement de la chapelle Saint-Barthélemy, qui avoisinait jadis le vieux château et fut incendiée en 1793 par Le Boiteux et fa horde.

(1) J. de Kerviler, *Histoire de Limerzel*.

(2) Drilles' nom qu'on applique aux valets meuniers transportant la farine.

vous trouverez en présence d'un antique bâtiment construit en moëllons de choix, auxquels se mêlent de magnifiques pierres de taille, percé au soue-sol d'une jolie porte en plein cintre et muni à son sommet d'assez belles lucarnes. Sur un linteau est gravée une date illisible. Le site est sauvage, le silence y règne en maître. Le tic-tac du moulin ne se fait plus entendre que de rares jours. La grande roue motrice dort dans sa tranchée profonde. Les vieilles meules se reposent. L'occupant n'est plus qu'un meunier d'occasion, se contentant d'écraser de temps à autres quelques pochées de « gaboriau ».

*
**

Mais, autre que le Foran était ce jour-là le but de mon voyage. J'ai descendu le versant limerzelais du vallon dans un dédale d'arbres, de ronces, de fougères, de rocs antédiluviens, les uns affleurant le sol, les autres en débordant, un certain nombre de blocs énormes accrochés aux pentes s'y maintenant par un miracle d'équilibre... Mais je n'ai pas trouvé ce que j'y cherchais.

De l'autre côté du mince cours d'eau, frontière entre les deux paroisses, qui chante son monotone refrain, perdu dans les broussailles, donc sur le versant Questembertois du vallon, piloté par Mme Elain, de Coëtdro, j'ai enfin pu admirer un ouvrage que j'imagine peu commun.

Sur la déclivité du terrain, plusieurs fortes roches plates s'étagent en manière de perron. La plus haute place est, sur une profondeur d'une quinzaine de centimètres, taillée (ou du moins a subi un commencement de taille) en forme de croix. Le croisement est bien formé. L'un des bras, toutefois, n'est pas terminé, de même que le fût n'est guère que tracé.

De quelle époque peut dater ce curieux travail ? Quelles circonstances ont empêché l'artisan d'achever une œuvre si bien commencée ? Outillage défectueux ? Manque de temps ou de patience de la part de l'ouvrier ?...

C'est une réplique de cet ouvrage qui, paraît-il, lui fait pendant sur le flanc opposé de la vallée, et que je n'ai pu jusqu'ici découvrir. Mais ce n'est que partie remise.

Je n'ai garde d'oublier de mentionner une troisième roche plate, située, elle, à proximité de la maison Elain, ébauchée aussi, mais moins profondément, en forme de croix (1).

BLEIGUEN

Octobre 1959

A propos des « Prénoms bretons »

A la suite de l'article sur les prénoms bretons que nous avons extrait de La Bretagne Réelle et publié dans un récent numéro de Breiz Santel, un lecteur nous a envoyé les réflexions suivantes. Tout en n'accordant pas à Lobineau une valeur hagiographique énorme, tout en n'oubliant pas que l'absence de données historiques, ou scientifiques, précises n'est jamais une preuve suffisante de l'erreur d'une tradition populaire, et tout en notant enfin que l'Eglise reconnaît et affirme l'existence d'innombrables saints inconnus (dont certains peuvent donc avoir porté le prénom d'un « saint » supposé et l'avoir ainsi authentifié) ou doit reconnaître que, surtout dans la mesure où elles peuvent être étymologiquement vérifiées, les remarques de notre correspondant sont intéressantes.

*
* *

La question des noms de baptême est plus compliquée qu'on ne l'imagine. Les catholiques veulent donner à leurs

(1) La découverte de notre érudit collaborateur Bleiguen serait sans doute à rapprocher de deux observations que nous ont faites des lecteurs de *Breiz Santel*, et surtout sans doute de la seconde.

Il y a environ deux ans, un architecte lorientais nous envoyait la photographie de deux croix, ébauchées horizontalement sur des rochers d'une plage voisine de Kerpape, Assez grandes, et rappelant par leur forme celles que les « moines rouges » ont édifiés un peu partout. elles ne sont jamais visibles qu'aux très basses mers de l'année. Dans leur état actuel, elles semblent « terminées » (comme une « tête de saint », visible sur un rocher non loin du goulet de Conleau, à Vannes, dit-on) et donc celles de Coëdro en Questembert ne peuvent sans doute leur être assimilées.

Par contre, un autre lecteur, tailleur de pierre, nous a fait remarquer à propos de l'usure accentuée de certains reliefs sur des calvaires, usure anormale pour une pierre aussi dure que le granit, que « dans l'ancien temps la mauvaise qualité de l'acier des outils employés obligeait non seulement à envoyer les ciseaux à la forge après un quart d'heure de travail, mais que les sculpteurs et tailleurs de pierre recherchaient systématiquement la surface des blocs de pierre, parce que les intempéries l'ayant un peu pourrie, elle était plus molle ».

Peut-être se trouverait-on alors à Coëdro en présence d'essais d'un artisan, tenté par la surface plane et un peu délitée de ces dalles de pierre, mais qui a abandonné le travail en raison de la dureté des couches sous-jacentes ?

(N. d. I. R.).

enfants des noms de saints. Ceux que nomme l'Evangile sont les plus glorieux, ainsi que ceux que l'Eglise a canonisés à partir du XI^e s., dont Saint Yves chez nous. Et beaucoup de saints ont des noms celtiques puisqu'ils sont nés dans des lieux ayant des noms celtiques.

Par exemple sainte Agnès, qui est au canon de la messe, est une *Agneta*, le chemin (« et ») de la fontaine (« agen »). Ce nom est porté par les Higounet, Ivonet, Hémonet, et c'est l'ancien nom de la ville d'Edimbourg, qui s'appelait *Agnat*.

Saint Marcel est le « grand moulin » celtique ; Saint Raymond est un Eramon, « grande fontaine » ; Saint Blaise est un « moulin à blé », Sainte Eulalie (Sainte Araille) est une « grande source haute » (Aragel) ; Sainte Agathe est une *Accoad* « fontaine en bois » (malgré le grec) ; Saint Alban est la « haute fontaine » (Aleban ; comme Saint Alain ; Saint Clément est le même nom (Caleman-Aleban et Aleman !) Saint Firmin est une « grande fontaine » (Fir. Emin), etc.

Aussi ne voit-on pas la nécessité de verser dans une bretonnerie exclusive sous prétexte de patriotisme celtique. On a beau parler de saints canonisés par le peuple, on reste inquiet de la pullulation de mystérieux personnages dont on ne sait pratiquement rien. Certains historiens comptent 150 saints bretons, d'autres 3.000, d'autres 5.000. On comprend que l'Eglise double ces êtres légendaires de saints patrons authentiques, Il faut connaître les faits étranges que les hagiographes rapportent au sujet de ces personnages bizarres qui montent sur des cerfs et exhibent leurs entrailles sur les autels.

Voici des extraits du *Memento des Sources hagiographiques de l'Histoire de Bretagne*, de l'abbé Duine.

Saint Guignoroc «... démarquage d'un personnage gallois fabuleux » (p. 71). *Hingueten*... inconnu (Lobineau) ; *Saint Meldroc*, « évêque fabuleux »..., (p. 73) ; *Saint Bilius*, « martyr fabuleux » p. 74) ; *Saint Enogat*, pur emprunt à la toponymie du diocèse ; *Saint Gurval*, légende sans valeur historique ; *Saint Goulven*, les chroniques de sa *Vita* ne valent rien (p. 76) ; *Saint Goueznou*, faux évêque de Léon

(p. 77) : comme *Houardon* et *Saint Goulven* ; *Saint Ténénan*, vie hautement fabuleuse ; *Saint Goenoc*, évêque obscur ou fabuleux (p. 80) ; *Saint Alan*, évêque obscur ou fabuleux (p. 81) ; *Vita Melori*, une fable (p. 99) ; *Sainte Ninnoc*, vie fabuleuse (p. 101) ; *Saint Sané*, vie folkloristique (p. 105) etc, etc...

Faut-il donc prendre pour patrons des saints dont la vie, ou même la réalité, sont très douteuses, dont on ne peut tirer aucun exemple, aucun enseignement ?

— *Breiz Santél* recommande à vos prières l'âme du Docteur Paul Cantonnet, grand-père de notre secrétaire M. Gérard Verdeau, mort à Paris le 29 Août.

« Breiz Santél » fonde une Caisse de prêts

A l'Assemblée Générale du 27 Août 1959, a été décidée la fondation d'une *Caisse de prêts*, dont nous espérons qu'elle pourra aider de plus en plus efficacement les collectivités, paroisses ou communes, qui y feront appel. (Pour l'instant, d'ailleurs, c'est elle qui est obligée de « faire appel » !)

Principe

En effet, et l'expérience a été faite depuis 25 ans dans la Marne par une association dont nous reparlerons prochainement, les Amis des Eglises, d'une part une collectivité a en général des ressources prévisibles quelques années à l'avance (mais les monuments ne peuvent pas toujours attendre ce délai) et peut envisager assez facilement le remboursement d'un prêt ; d'autre part il serait plus facile pour une association privée et de moyens assez restreints, comme l'est encore la nôtre, de prêter des sommes qui reviendront et pourront resservir, que de toujours les aliéner sans espoir de retour. En plus du peu de subventions que nous pouvons donner maintenant, il nous sera donc possible, prévoyons-nous, de prêter des sommes moins minimes, et, partant, plus utiles.

Constitution

Pour la constitution de cette caisse, *Breiz Santél* ouvre une souscription, tant auprès des collectivités (communes, syndicats d'initiatives, etc.) qu'auprès des particuliers dont la générosité nous a pratiquement seule permis de tenir et d'agir jusqu'ici. Les résultats en paraîtront régulièrement dans le bulletin. Par ailleurs, seront affectées à cette caisse 30 0/0 des dons reçus sans indication particulière et 20 0/0 des cotisations de membres honoraires et associés.

Fonctionnement

Les fonds recueillis seront déposés à un compte-courant postal qui nous sera ouvert prochainement (et peuvent en attendant être envoyés au C. C. P. habituel Nantes 1536-85), d'où ils seront retirés pour être prêtés sur décision du bureau du Mouvement, et, pour les sommes dépassant 500.000 fr., seulement sur décision d'une commission formée par les responsables des 5 groupes départementaux bretons. Les sommes seront prêtées sans intérêt, un léger don étant seulement demandé lors du remboursement aux emprunteurs qui pourront le faire.

La comptabilité de la caisse, recettes et dépenses, sera publiée dans *Breiz Santél* au moins une fois par trimestre.

Souscription pour la Caisse de prêts de « Breiz Santél »

Première liste

— De donateurs divers, en attendant la restauration, actuellement suspendue, d'une chapelle.	
A titre de prêt :	37.396 frs.
— Baron de Mauny, Saint-Germain-en-Laye.	3.000 frs.
TOTAL.	40.396 frs.

Pour vos *vœux* : les « *Christmas* » **BREIZ SANTÉL**
avec *vœux* en Breton et en Français par 10 : 30 fr. pièce
franco.

Le saviez-vous ?

Apprendre le Breton, rien de plus facile !

On parle beaucoup d'enseignement de la langue bretonne. Mais on ignore qu'il existe, en Bretagne, des cours de breton par correspondance (cours gratuits sauf l'achat des livres).

Bretons et Bretonnes voulez-vous vous perfectionner dans une langue que vous avez apprise sur les genoux de votre mère ?...

Bretons et Bretonnes qui ignorez la langue que vos ancêtres ont toujours parlée, voulez-vous la réapprendre pour mieux saisir l'âme de la Bretagne ?...

Suivez les cours de « *Ar Skol Dre Lizer* » (cours de breton par correspondance du Bleun-Brug). Ecrivez dès aujourd'hui à : V. Seité, *Bleun-Brug, Châteaulin Finistère*, qui vous enverra tous renseignements à ce sujet (joindre un timbre pour la répondre).

Ces cours par correspondances comportent :

1^o Pour les non bretonnants de naissance, dix leçons préparatoires basées sur la méthode simple du Dr Tricoire « *Parlons, lisons et écrivons le breton* », dont 12 des leçons se trouvent sur disque microsillon 33 tours.

2^o Pour les bretonnants de naissance, deux séries de 16 leçons suivant la méthode moderne « *Deskom Brezonec* » de V. Seité et L. Stéphan, méthode dont on peut se procurer les principaux textes enregistrée sur bandes magnétiques. Le textes et les illustrations de cette méthode sont en deux couleurs ce qui rend son étude très agréable.

Bretons et Bretonnes de tous âges et de toutes conditions, suivez les cours de breton de « *Ar Skol Dre Lizer* ».

Grand prix littéraire de la langue Bretonne 1939

La *Fondation Culturelle Bretonne* décerne tous les ans, comme on le sait, un prix littéraire d'un montant de 50.000 fr., pour une œuvre écrite en Breton armoricain et qui procède d'une inspiration originale, à l'exclusion de toutes traductions ou adaptations d'œuvres françaises ou étrangères.

Cette année les œuvres présentées pour le Concours devront parvenir à la F. C. B. — B. P. 17. — Brest, pour le 1^{er} décembre 1959, dernier délai.

Le prix sera décerné indifféremment à une pièce de théâtre, une œuvre en vers, une nouvelle ou un ensemble de nouvelles, un roman, éventuellement à un essai. Les écrivains qui concourent pour le prix doivent accorder à la F. C. B. une option pour la publication de leur œuvre, soit en volume, soit dans « *Brud* », Revue Littéraire d'*Emgléo Breiz*. La F. C. B. ne sera pas tenue de procéder à cette publication qui, en tout état de cause, interviendrait dans l'orthographe universitaire.

Au Sommaire des Revues.....

Bulletin de la Sauvegarde de l'Art Français (12, avenue du Maine, Paris, 15^e) n° d'avril. La vente d'objets religieux par le clergé. La protection du site de la chapelle Sainte-Barbe du Faouët. Sauvegarde des églises cisterciennes de Bellaigue (Puy de Dôme) et de Fontmorigny (Cher), du cloître de Ménat (Puy de Dôme) et du prieuré de Douvres-la-Délivrance (Normandie).

Vieilles Maisons Françaises. (Trimestriel, 93, rue de l'Université, Paris, 7^e) n° d'octobre. L'Art dans votre vie, par André Maurois. Restauration de l'Abbaye des Chateliers, la Flotte, Ile de Ré. Consolidation des restes de l'Abbaye de Lucerne (Manche).

Sites et Monuments (Sté pour la Protection des Paysages et de l'Esthétique générale de la France, 13, avenue Duquesne, 7^e) n° de avril-juin.

La vraie sauvegarde de l'Art et des Sites. Sauvegarde de la chapelle du Séminaire Saint-Charles, en Avignon. Mort de Pierre d'Espézel, collaborateur à la Revue, Conservateur de la Bibliothèque Nationale, ex-directeur de la Revue « Arts », co-directeur de la collection de l'Art Français. Nouvelles diverses.

Le Pays Breton (Unvaniez Arvor, 21, rue Saint-Louis, Vitré) N° 84. L'église collégiale de Champeaux. Les chaires extérieures, par A. Le Bars, début de la belle étude de notre collaborateur morlaisien.

Pax (Abbaye de Landévennec, Fre) N° d'Octobre. La crise Janséniste à Landévennec.

Les Livres.....

La Ville Es Nonais, Histoire de Sainte-Anne-sur-Rance, par M. l'abbé Auffret, recteur, 21/16 ; 157 pages de texte et beaux dessins à la plume sur papier couché. Préface de Dom Alexis Presse, de Boquen. (Chez Mlle Auffret, 13, rue Du Guesclin, Cancale, I. et V).

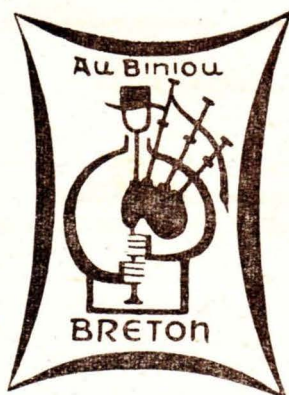
La Légende de la mort, par Anatole Le Braz. Réédition 1958-1959 de la « Légende de la Mort chez les bretons armoricains ». Choix de textes, introduction et notes de Per Hélias, 310 pages, 21/15, relié toile mauve sous jaquette rhodaine, 1975 fr. Ed. Alpina, 20, rue Armand Moisan, Paris.

Chants populaires bretons, recueillis par le Colonel Bourgeois, entre 1850 et 1900. Tirage limité à 500 exemplaires. 1100 frs. Vendu exclusivement par la confrérie des Sonneurs de Paris, 3, rue Francis Garnier, XVII^e, CCP . 16.731-10, Paris.

Saint Carantec. Sa Vie, ses Légendes, par Emile Bosson, Ed. d'Art. JOS le Doaré, Chateaulin. Appuyé notamment de l'autorité du chanoine Kerbiriou et du regretté Doble, chanoine anglican de Truro, M. l'abbé Bosson, Recteur de Carantec, a tiré le meilleur parti de documents divers, fait revivre la silhouette du bon Saint gallois, dans ses étapes missionnaires de Cardigan, d'Irlande, de Cornwal et d'Armorique, Souhaitons avec lui que demeure toujours vivace chez nous le culte du saint patron de Carantec et de Trégarentec, et félicitons ce recteur Breton, bien connu déjà pour son érudition et son amour de la Bretagne Sainte.

Le manque de place nous oblige à reporter au mois prochain la suite de notre enquête : « Sur qui peuvent compter les défenseurs de nos monuments, de nos trésors d'art, de nos sites ? »

SANDALES, BOTTILLONS....



..... **SANS HÉSITATION.**

JAOUEN

2, Straed ar Roue Gradlon

18, Bali Kergelen

2, Rue du Roi Gradlon

18, Boulev. de Kerguelen

Kemper

Lien gwiadet gant an dorn Tissage breton à la main

Priaj ha krag Kemper Faïences et grès de Quimper

Kabigou Glao Kabigs imperméables

Levriou Brezonek Livres Bretons

Faites connaître : **BLEIMOR-SANA**

L'ASSOCIATION des MALADES BRETONS

en sana ou isolés chez eux

Elle se compose : d'une Bibliothèque Bretonne par correspondance

" **Ar Stivell** " qui compte actuellement près de deux cents volumes.

D'un Service prêt gratuit d'une vingtaine de Revues et de Journaux.

Animés par Une équipe par Correspondance de Guides et de Routiers Malades : **La " Saint-Hervé "**.

Pour toute demande de renseignements s'adresser à :

M. Guy CREAC'H, 33, rue A. Daudet - Champrosay-Draveil (S. & O.)



Quel éclat!

AR VRO

La Nouvelle Revue Bretonne

(Trimestrielle — rédigée principalement en français)

Politique - Culture - Économie - Histoire

Abonnement : 1.000 frs par an. — Étudiants et Militaires : 600 frs.

C. C. P. 1493-79 Nantes.

J. Desbordes, 14, rue Colbert - Concarneau.

S. P. A.

Société Protectrice des Animaux
Hôtel de Ville, Vannes

Il y a tant d'animaux malheureux

LE REFUGE S. P. A.

près des abattoirs municipaux

les accueille tous les jours ouvrables
de 9 h. à 11 h. ou de 14 h. à 16 h. (Tél. 500)

vous y viendrez chercher

LE COMPAGNON QUI VOUS MANQUE

VIE - INCENDIE - ACCIDENTS - MARITIME - AGRICOLES

UNION & PHÉNIX ESPAGNOL

R. VERDEAU

Agent Général

51, avenue Victor Hugo - VANNES



- Crédit Automobile -

" AUX TRAVAILLEURS "

André RAUD

22, Rue des Vierges -:- VANNES

Confection pour Hommes, Jeunes Gens et Enfants

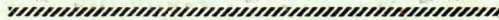
Prix Modérés

Confection pour Dames

14, Place Gambetta - VANNES

GARAGE RICHEMONT

CONCESSIONNAIRE " PANHARD "



J. FLOCH

33-40, rue Richemont - VANNES - Tél. 12-10

Vannes. — Imp. GALLES.

Le Directeur-Gérant : G. VERDEAU.